

## 10365 360° SPOT TİPİ HAREKET SENSÖRÜ

### KULLANIM ALANLARI

- Bina girişlerinde ve binaların merdiven aralıklarında.
- Daire içi uzun koridorlarda.
- Daire içi gerekli konumlarında.
- Kapalı otoparklarda.
- Otellerde gerekli konumlarında.
- Okullarda, hastanelerde ve benzin istasyonlarında.

### "ENERJİ TASARRUFU SAĞLAR"

### GENEL EMNİYET UYARILARI

- Ürünü orijinal ambalajından çıkarınız, nakliye hasarı olup olmadığını ve teslimat sırasında genel görünüşünü kontrol ediniz.
- Ürünü amacının dışında kullanmayınız.
- Toz, kir ve pas olan yerlerde kullanmayınız.
- Yüksek gerilim uygulamayınız.
- Sıvı tahibinde kullanmayınız.
- Darbelere karşı koruyunuz.
- Cihazda 230-240V~ gerilim bulunduğu için uzman olmayan kişilerle dokunulması ve montajının yapılması tehlikeli ve sakıncalıdır.

### MONTAJ ve KULLANIM ile İLGİLİ UYARILAR

- Cihazın montajı ulusal kablolama ve tesisat standartlarına uygun olarak yapılmalıdır.
- Montaja başlamadan önce mutlaka elektrik şaltini kapatınız.
- Isıtıcı cihazlardan ve nemli ortamlardan uzak yerlere monte ediniz.
- Cihazı tavana tam yatay olarak monte ediniz.
- Elektrik vermeden önce ampulleri takınız.
- Cihazın beslemesine 10A sigorta takınız.
- Fabrika ayarları: Güneşiği ayarı en karanlıkta, zaman ayarı en kısıtlıdır.
- Elektrikçi verdiğiniz 10-15 sn. sonra ayar yapmaya başlayabilirsiniz.
- Zaman ve gün ışığı ayarları gündüz ve geceye yapılabilir.
- Ayarları ani olarak değiştirmeyiniz.
- Ayarlarda önceki ayarın sonucunu görmeden bir sonraki ayar işleme geçmeyiniz.
- Güneşiğin ayarının pozisyonunu belirledikten sonra zaman ayarını yapabilirsiniz. En iyi gün ışığı ayarı için, gün ışığı ayar çubuğunu minimuma getirdikten sonra yavaş yavaş artırarak sonuca ulaşınız.
- Ürünü temizlemek gerektiğinde kuru bir bezle temizleyiniz.
- Cihazın montajını yaparken ısıtıcı, fan, buzdolabı, fırın vs. gibi ortam sıcaklığını değiştirecek cihazlardan uzak yerlere ve güneş ışığını direk görmeyecek yerlere monte yapınız.
- Cihazın yakınlarında bulanabileceği çalı, ağaç, vs. cisimler cihazla algılama hatalarına neden olabilir.
- Ürün V tipi bağlantı içerir.
- 10365 ürünü akkor flamanlı lamba, elektronik balastlı lamba, starterli mekanik balastlı lamba ve LED'li armatür yükleri ile kullanım için uygundur.

### TEKNİK ÖZELLİKLER

10365

Gerilim	230-240V~ 50/60 Hz
Algılama etki alanı	360°
Algılama yuvarlığı	2,8 m.
Algılama mesafesi	9 m.
Zaman ayarı	10 sn. ± 1 sn. / 6 dk. ± 10 sn.
Aydınlatma yükü	Max 1000W akkor Max 400W floresan
Koruma derecesi	IP54 Sınıf II
Çalışma sıcaklığı	-20 °C ~ +40°C
Güç tüketimi	1.5W
Montaj kesim çapı	Ø 70 mm

Algılama mesafesi +20°C'lik ortam şartlarına göre verilmiştir.

### AYARLAR



### (c) Zaman Ayarı

Zaman ayarı; sensör algıladıktan sonra ışığın ne kadar süre açık kalacağını belirler. Siz ortamda hareket ettikçe sensör süresi ne olursa olsun hareket bitene kadar çalışmaya devam eder. Ayarı saat yönünün tersine çevirdiğinizde zaman en kısaya ayarlanmış olacaktır. Zaman ayarı 10 sn. ile 6 dk. arasında ayarlanabilir.

- konumunda = en kısa çalışma (10 sn. ± 1 sn.)
- + konumunda = en uzun çalışma (6 dk. ± 10 sn.)

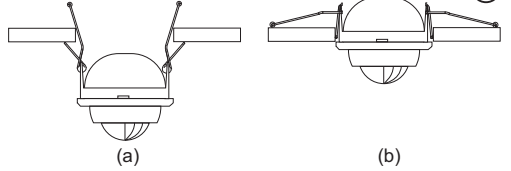
### (d) Güneşiği ayarı

Gün ışığı ayarı 2-2000 lux arasında ayarlanabilir. Ayar çubuğunu saat yönünün tersine çevirdiğinizde 2000 lux'a geçe çalışacaktır.

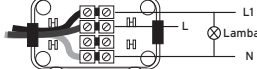
- konumunda = Yalnızca gece çalışır.
- + konumunda = Hem gece hem gündüz çalışır.

NOT: Montajın ardından elektrik verildikten sonra ilk 5 dakika ürün çalışmasında devam ederken ortam koşullarına göre kendiliğinden ayarlarını otomatik olarak yapacaktır. Bu süre sonunda cihaz normal çalışmasında devam eder. Eğer ilk enerji verildiğinde anormal bir çalışma olduğunu hissediyorsanız lütfen 5 dakika bekleme hareket göstermesini engelleyip daha sonra test ediniz.

### Montaj

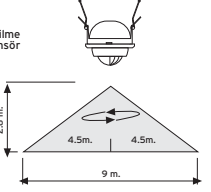


Ürünün arkasında bulunan 2 adet yayı şekil (a) da gösterildiği gibi uzun kısım iç ve kısa kısım dış tarafta gelecek şekilde ayarlayın ve ürünü yuvaya doğru bastırarak şekil (b)deki gibi yayların gerilmesini sağlayarak ürünün montajını tamamlayın.



### ALGILAMA ALANI

Açı ayar aparatı sayesinde 30° - 360° ayarlanabilen 30° sağa - sola hareketli sensör



### SORUN GİDERME

ARIZA	NEDEN	ÇÖZÜM
• Lamba yanmıyor.	• Gün ışığı ayarı geçte konumunda. • Lamba bozuk veya temas etmiyor.	• Gün ışığı ayarını kontrol edin ve gerekirse yeniden ayarlayın. • Lambanın duya tam oturmasını sağlayın bozuka lambayı değiştirin.
• Elektrik yok veya şalter kapalı.	• Sigorta arızalı.	• Elektrik hattını kontrol edin, kapalı ise hattı açın. • Sigortayı değiştirin.
• Cihazda elektrik gelmiyor.	• Sigorta açık değil veya arızalı. • Kablolama hatası var.	• Sigortayı kontrol edin, sigorta çalışmıyor ise yenileyin. • Kabloları kontrol edin.
• Lamba sönmüyor.	• Algılama alanında sürekli hareket var. • Caddedeki hareket halindeki araçlar algılanıyor. • Algılama alanında rüzgar, yağmur, kar, fan, ısıtıcı veya açık bir pencere olabilir.	• Bölgeyi kontrol edin. • Cihazın caddeyi görmesini engelleyin. • Montaj yerini değiştirin veya neden olan nesnelere uzaklaştırın.
• Algılama alanı değişiyor.	• Ani ısı değişikliği olabilir, ortam rüzgarlı veya çok sıcak olabilir.	• Montaj yerini değiştirin veya neden olan nesnelere uzaklaştırın.

### ALGILAMA MESAFESİ

Hareket sensörlerinde algılama mesafesi PIR dedektörle hareket yönü arasındaki açıya, sıcaklığa, montaj şekline ve montaj yerine bağlıdır.

Bütün elektronik cihazlarda olduğu gibi hareket sensörlerinde de sıcaklık çok önemlidir. Na-De Hareket Sensörleri kullanırken ürün etiketlerinde, ambalajlarında ve kullanma kılavuzlarında belirtilen lamba güç değerlerinin aşılması durumunda ürün içerisindeki sıcaklık artacaktır. Bunun sonucu olarak algılama mesafesinde gözle görülür bir azalma olacak ve bu güç değeri limitlerin üzerine çıktığında elektronik devrelerin arızalanmasına yol açacaktır. Ortamın sıcaklığı da bu mesafenin azalmasında önemli rol oynamaktadır. Belirtilen algılama mesafeleri +20 °C ortam sıcaklığına göre belirlenmiştir. Yüksek sıcaklıklarda algılama mesafesi düşecektir.



Sensörle tepeyi yürüme (Normal algılama mesafesi) Sensörle dış yürüme (Düşük algılama mesafesi)

Şekil-1

Şekil-1' den anlaşılacağı gibi hareket sensöründe maksimum algılama sadece ürüne tepeyi yürüyüşlerde gerçekleşir. Ürüne dış olarak yürüdüğünde diğer çözümler tam olarak kesemediğimiz için sensör hareket algılamada zorlanacak, algılama mesafesi düşük olacaktır. 10365 ürününün algılama mesafesi çap olarak 9 metre, yarıçap olarak ise 4,5 metredir.

### GARANTİ

Firmamız malzeme ve imalat hatalarından kaynaklanan arızaları giderir, garanti kapsamında verilen bu hizmetler arızalı parçanın onarımı veya değiştirilmesi şeklinde yapılır ve bu seçime firmamız karar verir. Sarf malzemeleri, yönetmeliklere aykırı kullanılan veya bakımdan kaynaklanan hasar ve eksikler garanti kapsamına dahil değildir. Bunun dışında yabancılara üyeler üzerinde oluşacak mütakaip hasarlardan firmamızdan herhangi bir hak iddia edilemez. Garanti hizmetlerinden yararlanılacak sadece, cihaz sökümünden ve parçaların ayrılmasından, özel arıza açılmaması, kasa işi veya fatura (satın alış tarihini belirten bayi kasesi) ile iyi şekilde ambalajlanarak yettileri servis merkezine postalanması veya ilk 6 ay içinde satın alınan bayiye verilmesi ile gerçekleşir.

## 10365 360° SPOT TYPE MOTION SENSOR

### USAGE AREAS

- At the building entrances, stair vestibules.
- At the long halls within the flats.
- At the places required within the flats.
- At covered parking lots.
- At the requisite locations within the hotels.
- At the schools, hospital and oil filling station.

### "OFFERS ENERGY SAVING FEATURE"

### GENERAL SECURITY CAUTIONS

- Take off the original package and control if there is any damage of transportation and general view of the product.
- Do not use the product at cross purposes.
- Keep it away from water and moist areas.
- Do not use the product at dusty, dirty and rusty places.
- Do not supply high voltage.
- Do not apply any liquid.
- Protect from any stroke.
- Using 230-240V~ voltage is so dangerous that only the specialist electricians must install and apply.

### CAUTIONS FOR INSTALLATION AND USAGE

- Installing must be carried out professionally in accordance with applicable national wiring and electrical operating conditions.
- Turn of the network before mounting.
- Do not mount the product near the radiator and moist areas.
- Place the product horizontal to the ceiling.
- Fix the bulbs before operating.
- Use 10A fuse the supply input.
- Factory setting: daylight adjustment is at darkness, time adjustment is at the shortest.
- Setting can be made 10 - 15 second after the releasing of the power.
- Time and daylight setting can be made during the day or night.
- Do not change the time and daylight settings abruptly.
- Do not make a second adjustment before you get a result from the first setting of the time and daylight.
- After you determine the right setting of the daylight, you can arrange the time as you need.
- The best result for the daylight setting can be obtained by adjusting the minimum. And that you can find the correct setting for sensitivity incrementally.
- When a cleaning needed for the product, take of carefully and clean with a dry rag.
- Avoid mounting the detector close to objects that can cause rapid temperature changes such as heaters, fans, refrigerators and ovens etc. and prevent the detector from point-blank sunshine.
- It can cause the device operate inaccurately if there is tree, bushes etc. in the coverage area.
- The device has Y type connection.
- 10365 product is suitable for incandescent lamp, Led lamp&light and fluorescent lamp which has electronics ballast or mechanic ballast with starter .

SPECIFICATIONS		10365
Operating voltage	230-240V~	50/60 Hz
Angle of coverage	360°	
Height	2.8 m.	
Width	9 m.	
Time setting	10 sec. ± 1 sec. / 6 min. ± 10 sec.	
Lighting load	Max 1000W incandescent Max 400W fluorescent	
Protection class	IP54 Class II	
Opr. temperature	-20 °C ~ +40°C	
Power consumption	1.5W	
Mounting section size	Ø 70 mm	

Detection range is determined at the temperature of +20°C

### SETTING



#### (c) Time setting

Light ON time can be adjusted continuously from "10 sec. / 6 min." If you turn the knob counterclockwise device will operate at minimum time. (10 seconds)

Control dial set to - = Shortest time (10 sec. ± 1 sec.)

Control dial set to + = Longest time (6 min. ± 10 sec.)

#### (d) Daylight setting

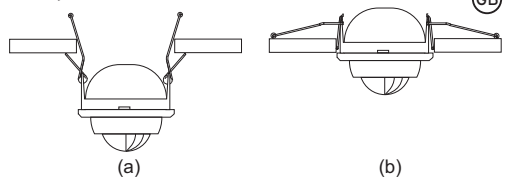
The sensor's response threshold can be infinitely varied from 2-2000 lux. If you turn the knob counterclockwise device will operate at dark.

Control dial set + = daylight operation approx. 2000 lux.

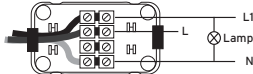
Control dial set - = night-time operation approx. 2 lux.

**NOTE:** Device will automatically make its own offset by checking environment for approximately 5 minutes after the first installation. After this period device will operate normally. If you think the device does not operate normal in first installation, please wait for 5 minutes and start to test again. Be sure that there is no motion by this period.

### Mounting

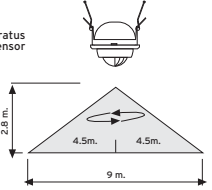


After placing the long parts of the both springs inside the slot and short parts of the both springs out of the slot on the ceiling as shown on the Figure (a), press the product through the slot and make the springs tense as shown on the figure (b). Thus, installation is achieved successfully.



### Detection area

Adjustable 30° - 360° by the angle apparatus  
30° right to movable sensor

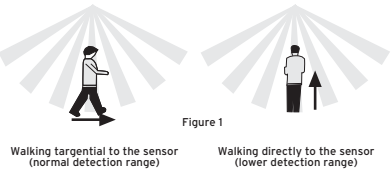


### TROUBLESHOOTING

MAIFUNCTION	CAUSE	SOLUTION
• Lamp is off	• Daylight adjustment set to night-time mode during daytime operate • Bulb faulty or there is no connection • Power switch off or no electricity • Fuse faulty	• Control daylight setting and re-adjust • Fit the bulb into the lamp holder, if it still does not operate, change the bulb. • Check the electricity and power on. • Change the fuse.
• There is no electricity on the device	• Fuse switch off or fuse faulty • Connection faulty.	• Check the fuse if necessary use a new fuse. • Check the connection cables.
• Continuously lamp is on	• Continuously movement in detection zone • Cars on the streets are being detected. • Wind, rain, snow is moving to the trees & bushes or open windows in detection zone.	• Check the detection zone. • Avert it is being detection. • Change detection zone, change site of installation.
• Change perception area in device	• Sudden temperature changes due to weather(wind, rain, snow) or the air expelled from fans. • Different ambient temperatures.	• Change site of installation or keep the reasons away. • Change site of installation.

### DETECTION AREA

Detection area of motion sensors depends on the angle between PIR detector and moving direction, temperature, mounting style and mounting place. Temperature is very important for operation for motion sensor like all electronic devices. Using higher value of loads written on manuals and packages will decrease temperature inside the device when using Na-De Motion Sensor. As a result detection range will decrease and may cause defect of electronic components. Environment temperature will also cause decrease of detection range. Detection range give is determined at +20°C. If the weather is hot, it will decrease.



The maximum detection range can be realized when walking tangential to the sensor (figure1) when walking directly to the sensor detection range will be low. Because you will not be able to cut vertical areas. Detection range of 10365 model is 9 m as diameter and 4.5 m as radius.

### GUARANTY

We will remedy defects caused by material flaws or manufacturing faults. The warranty will be met by repair or replacement at our own discretion. The warranty shall not cover damage to wear parts, damage or defects caused by improper treatment or maintenance. Further consequential damage to other object is excluded. Claims under the warranty will only be accepted if the unit is sent fully assembled and well packed complete with a brief description of the fault, a receipt or invoice ( date of purchase and dealer's stamp) to the appropriate Service Center.



Kompatibel Mit RoHS-Richtlinie  
2002/95/EG Verordnung

# 10365 SPOTTYP 360° BEWEGUNGSMELDER

**ALLGEMEINE MERKMALE**

- Wenn Sie bewegen in Erfassungsbereich, das Sensor bemerkt und schaltet die Lichter
- Fehlerfrei Erfassung
- Besser geeignet für innen des Gebäudes

**ANWENDUNGS-GEBIETE**

- An Baueingängen, Treppenhäuser.
- In langen Fluren innerhalb der Wohnungen.
- Innerhalb der Wohnungen an jeden gewünschten Platz.
- Im Parkhaus.
- In Schulen, Krankenhäusern und Tankstellen uvm.

## "ENERGIEEINSPARUNG"

**ALLGEMEINE SICHERHEITSVERWARNUNGEN**

- Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und kontrollieren Sie es auf sichtbare Beschädigungen oder Transportschäden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht anderweitig.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in feuchter oder nasser Umgebung.
- Verwenden Sie das Produkt nicht an staubigen, schmutzigen und rostigen Plätzen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mit Hochspannung.
- Verwenden Sie für die Reinigung keine Flüssigkeiten.
- Schützen Sie das Produkt vor Schlägeinwirkungen
- Das Produkt wird mit 230-240V~ Stromspannung angeschlossen.
- Bitte lassen Sie das Produkt von eine Fachmann installieren

**HINWEISE FÜR DIE INSTALLATION UND DEN BETRIEB**

- Installation muss nach Electrininstallations- Vorschriften erfolgen.
- Vor der Installation, sicher stellen , das die Stromversorgung ausgeschaltet ist.
- Montieren sie das product nicht in der nähe vom Heiykörper und in feuchten Räumen.
- Montieren sie das Produkt waagrecht an die Decke.
- Befestigen Sie das Gehäuse vor der Verkabelung.
- Das Gerät muss mit mind. einer IOA Sicherung abgesichert sein.
- Fabrikeinstellung; Tageslicht - Einstellung:Dunkelheit-höchste Stufe eingestellt Zeiteinstellung: Zeit ist auf Minimum eingestellt.
- Ändern Sie die Zeit und Tageslicht - Einstellungen nicht plötzlich. Einstellung kann 10-15 Sekunden-nach Anschluss an das stromnetz vorgenommen. Zeit und Tageslicht-Einstellung könn in wahrend des Tages oder der nacht geändert werden. Ändern Sie die Einstellung von der Helligkeit und Zeit nicht abbrud,dies kann die Sensorik beschadigen Beim Einstellen des Sensors immer solange warten bis der eingestellte Wert durchgeführt wurde bevor der nächste Wert eingestellt wird,dä es ansonsten Probleme bei der Sensorik auftreten können. Tageslicht-Einstellung:Drehen sie den Regler erst auf Minimum,dann versuchen sie ihrer optimale Einstellung zu bekommen
- Bei der Montage / Einstellungen; größere Temperaturänderungen vermeiden ( wie z.B. durch Sonneinstrahlung) Dies kann zu Abweichungen des Einstellwertes führen.
- Die Funktion kann eingeschränkt werden wenn sich in der nähe z.B. Bäume, Este, Kühlschränke,
- 10365 Produkt ist geeignet für Glühlampen, LED-Lampen, Leuchtstofflampen mit Elektronische Vorschaltgerät oder Mechanischer Vorschaltgerät mit Starter hat.

TECHNISCHE DATEN	10365	
Spannungsversorgung	230-240V~	50/60 Hz
Erfassungswinkel	360°	
Erfassungsbereich Höhe	2.8 m.	
Erfassungsbereich	9 m.	
Zeiteinstellung	10 sn. ± 1 sn. / 6 dk. ± 10 sn.	
lichtleistung	Max 1000W Glühlbirne Max 400W Florenz	
sicherheitsklasse	IP54 Klasse II	
Umgebungstemperatur	-20 °C ~ +40°C	
Stromverbrauch	1.5W	
Mounting section size	Ø 70 mm	

Der Strecke des Auffassungsbereichs wurde gemäß +20°C Umgebungsbedingungen angegeben

**EINSTELLUNGEN**



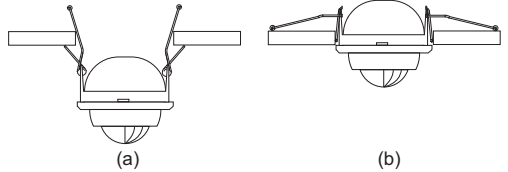
**(c) Zeiteinstellung**  
Die Einschaltdauer bestimmt dass wie lange die Leuchte eingeschaltet bleiben, kann zwischen ca. Wenn Sie bewegen in Erfassungsbereich Melder arbeitet weiter, Egal wie lange Zeiteinstellung ist. Zeit einstellbar zwischen 10-1 Sekunde und 6 Minute 10 Sekunde  
In dieser position = Kürzeste Zeit (10 Sekunde. ± 1 sekunde.)  
In dieser position = Längste Zeit (6 Minuten ± 10 sekunde.)

**(d) Tageslicht - Einstellung**  
Tageslicht - Einstellung des Sensors kann zwischen 2 und 2000 Lux geändert werden. Wenn Sie den knopf im uhzeigersinn drehen, wird das gerät nur funktionieren wenn die Umgebung dunkel ist..

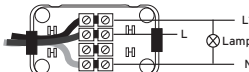
In dieser Position: Leuchtet sowohl am Tag auch in der Nacht  
In dieser Position: Leuchtet wenn die umgebung dunkel ist.

**ACHTUNG - WICHTIG**  
Nach dem Stromyufuhr muss das Gerat 5 Minuten lang eingeschaltet bleiben. Versuchen sie nicht in dieser Zeit die Einstell. zu ändern. Das Gärät registriert Automatisch das Umfeld. Wenn das Gerät angeschlossen ist und es nicht so funktioniert wie erwünscht, decken (vermeiden Sie dass Gerat zu merken) sie den Sensor 5 Minuten lang komplett Und testen es noch mal

**Montage**

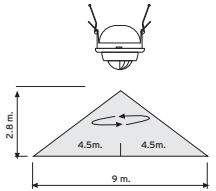


Befestigen Sie beide Federn (Lange Abschnitt in Richtungen der innerseite, Kurzer Abschnitt in Richtungen der auserseite wie bild a) Befestigen Sie Produkte in den Schitz drückende wie Bild-b



**ERFASSUNGSBEREICH**

WinkelEinstellung Gerat einstellbar zwischen 30° -360° Grad (nach recht und Link)



**SORUN GIDERME**

FEHLERMELDUNG	URSACHE	LÖSUNG
• Lampe ist aus	• Tageslicht-Einstellung noch nicht vorgenommen • Lampe defekt oder keine Kontakt • Es liegt keine Spannung oder schalter aus • Fehlerhafte Sicherung	• Überprüfen Sie Tageslicht-Einstellung ,wennötig wieder Tageslicht-Einstellung vornehmen • Überprüfen Sie die Spannungsversorgung • Überprüfen sie Leuchtmittel, Tauschen wenn nötig • Tauschen Sie die Sicherung
• Keine Spannung vorhanden	• Haussicherung schaltet sich aus oder ist fehlerhaft. • Fehlerhafte Verbindung	• Überprüfen Sie der Sicherung, erneuern wenn nötig ist • Überprüfen Sie Verbindungskabel
• Gerat schaltet sich nicht aus	• Ständige Bewegung im Sichtfeld des Sensors • Autos auf den Straßen werden erkannt • Wind, Regen, Schnee, durch Wind bewegte Bäume & Sträucher oder offene Fenster werden erkannt	• Überprüfen sie Erfassungsbereich . • Vermeiden Sie die gerät, um die straße zu sehen • Montieren sie das Gerat an einen anderen Ort.
• Plötzliche Veränderung des Erfassungsbereichs	• Plötzliche und unerwartete Temperaturveränderungen (Wind,Regen,Schnee) • Verschiedene Umgebungstemperatur	• Verhindern Sie die Störenden Einflüsse oder verändern Sie den Installationsort

**ERKENNUNGSBERELCH**

Der Erkennungsbereich von Bewegungssensoren hängt vom Winkel zwischen PIR Sensor und der Bewegungsrichtung (frontales zuebewegen auf den sensor kann zur Verminderung der Reichweite führen) und der umgebungstemperatur.ab.wenn die temperatur steigt,verkleinert sich der erkennungsbereich.

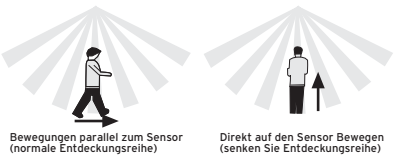


Figure-1

Der maximale Erkennungsbereich kann nur erreichen, wenn eine Bewegung (figure 1) parallel zum Sensor erfolgt. Wenn eine Bewegung direkt auf den Sensor erfolgt, wird diese schlechter erkannt.. Weil der Sensor nicht in der Lage ist Vertikale Bewegungen zu erkennen. Der Sensor Erfasst einen Radius von 4,5 Metern und eine höhe von 2,8 Metern

**GARANTIE**

Der Hersteller übernimmt etwaige Material- und Produktionsfehler und entscheidet über einen Austausch von Bauelementen sowie Reparaturen. Das Gerat sollte nach den hier zugrunde liegenden Vorschriften von einem Fachmann angeschlossen werden. Für einen Garantieanspruch dürfen am Gerat keine Elemente umgebaut sein. Bei Reklamationen fügen Sie bitte die Rechnung und eine Fehlerbeschreibung hinzu.Bei fehlerhafte bzw. nicht fachgerechter Montage übernimmt der Hersteller keine Haftung.



Conforme a la Directiva ROHS 2002/95/CE

## 10365 DETECTOR (SENSOR) DE MOVIMIENTO EN 360° EN TIPO DE REFLECTOR

### Áreas de Aplicación

- En las entradas de los edificios y en los descansillos de las escaleras.
- En los largos pasillos de los edificios.
- En los sitios de paso de los edificios.
- En los aparcamientos y garajes.
- En los sitios necesarios de los hoteles.
- En las escuelas, los hospitales y las estaciones de servicios.

### "PROPORCIONAN AHORRO DE ENERGÍA"

#### Avisos de Satisfacción General

- Retirar del embalaje original el producto y si se ha dañado durante el transporte, indíquelo en el albarán de agencia y comuníquenoslo.
- No utilizar el producto para fines distintos.
- Nunca use el producto sucio, con polvo o oxidado.
- No aplique alta tensión al producto.
- El producto no debe incurrir en la aplicación de líquido.
- Protejan los productos contra los impactos.
- Evite el montaje de personas que no sean expertos, es peligroso, puesto que el aparato tiene tensión entre 230 y 240 voltios.

#### Avisos Sobre El Uso y Montaje

- Debe hacerse el montaje del aparato en conformidad con las normas nacionales de cableado e instalación.
- Antes del montaje siempre apaguen el interruptor eléctrico.
- Instalen los aparatos lejos de radiadores y de ambientes húmedos.
- Lugares donde el producto está en el techo, en posición horizontal.
- Antes de dar la electricidad pongan bombillas.
- Pongan fusible 10A para unidad de alimentación de aparato (PSU).
- Los ajustes de fábrica: El ajuste de la luz del sol está en más oscuridad y el ajuste del tiempo está en más corto.
- Después de 10-15 segundos de dar la electricidad, pueden ajustar los aparatos.
- Se pueden cambiar los ajustes de la luz del sol y del tiempo por el día y las noches.
- No cambien de repente los ajustes.
- No hagan de nuevo el ajuste sin ver los resultados de los ajustes anteriores.
- Después de determinar la posición del ajuste de la luz del sol pueden ajustar el tiempo.
- Para el mejor ajuste de la luz del sol, la barra de la luz del sol debe ponerse al valor mínimo, lleguen a una conclusión aumentando gradualmente.
- Si es necesario limpiar el producto, limpie con un paño seco.
- Al hacer el montaje del aparato, presten atención a ponerlo lejos de los aparatos, que cambien repentinamente la temperatura ambiente, como calefacción, ventilador, refrigerador, humo, etc. No hagan el montaje en lugares donde incida directamente la luz del día.
- Evita objetos junto al aparato como los árboles, los arbustos etc. pueden causar errores de percepción.
- El producto contiene conexión de toy.
- El artículo 10365 se puede usar para lámparas incandescentes, lámparas led y lámparas fluorescentes puesto que funciona tanto con balasto electrónico como balasto ferromagnético con arrancador.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	10365
Voltaje de funcionamiento	230-240V~ 50/60 Hz
Dominio de percepción	360°
Altitud de percepción	2.8 m.
Distancia de percepción	9 m.
El ajuste de tiempo	10 seg. ± 1 seg. / 6 min. ± 10 seg.
Carga de iluminación	Max 1000W lámpara incandescente Max 400W fluorescencia
Grado de protección	IP54 Clase II
La temperatura de funcionamiento	-20 °C ~ +40°C
Consumo energético	1.5W
Mounting section size	Ø 70 mm

Distancia de percepción se ha dado de acuerdo a las condiciones ambientales de +20°C.

### LOS AJUSTES



#### (c) El ajuste de Tiempo

Cuando se activa el ajuste hacia la izquierda, el ajuste de tiempo va a llegar al mínimo. Se pueden hacer el ajuste entre 10 seg. ± 1 seg. y 6 min. ± 10 seg.

En la posición de -: Funcionamiento más corto (10 seg. ± 1 seg.)  
En la posición de +: Funcionamiento más largo (6 min. ± 10 seg.)

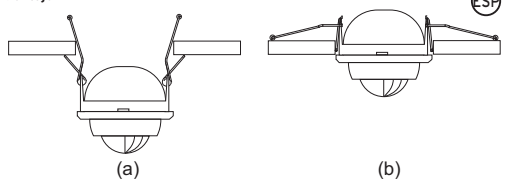
#### (d) El ajuste de la luz del sol

La luz del sol se pueden ajustar entre 2-2000 lux. Si se gira la barra de ajuste en la dirección de las agujas del reloj (hacia la derecha), el producto funciona solamente por las noches.

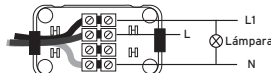
- En posición de -: funciona solamente de noche.
- + En la posición de +: funciona tanto de día como de noche.

Después del montaje, al activar la electricidad, el aparato se hace su propia configuración de forma automática en los primeros 5 minutos. El producto funcionará normalmente al final de este periodo. Si sienten ustedes algún funcionamiento anormal mientras que instrumento se está ejecutando, por favor, mantengalo apagado durante 5 minutos. Prueben el producto después de este periodo.

### Montaje

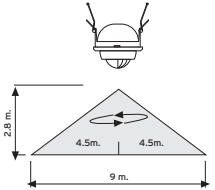


Ajustar los dos piezas resortes se mostrado en la imagen (a) que las piezas internas y externas estarán en el lado exterior y completar el montaje de los productos pulsando producto a las tomas con el fin de estar los muelles se mostrado en la imagen (b).



### Campo de detección

Se puede ajustar por medio de dispositivo de ajuste de ángulo entre 30° - 360°  
Detector (sensor) móvil a derecha e izquierda en 30°



### SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

FALLOS	CAUSAS	SOLUCIONES
• La lámpara no se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El ajuste de la luz del sol está en la posición de noche.</li> <li>• La lámpara está dañada o no conecta.</li> <li>• No hay electricidad o el interruptor está apagado.</li> <li>• Los fusibles eléctricos están apagados.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comprueben la configuración de la luz del sol. Si se necesita a, hacer de nuevo.</li> <li>• Pongan la lámpara directamente. Si está dañada, cambiar la lámpara.</li> <li>• Revisen la línea eléctrica. Si está apagada, abrirla de nueva.</li> <li>• Cambien el fusible eléctrico.</li> </ul>
• No llega electricidad al aparato.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los fusibles eléctricos no están abiertos o están dañados.</li> <li>• Hay una falla del cableado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Revisen el fusible.</li> <li>• Revisen los cables.</li> </ul>
• La lámpara no se apaga.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En la área de percepción hay un movimiento.</li> <li>• Se está percibiendo los vehículos en movimiento de la calle.</li> <li>• El viento, la lluvia, la nieve o el calefactor, el ventilador, la ventana abierta pueden estar en la área de percepción.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Revisen las zonas.</li> <li>• Eviten que el aparato detecte la calle.</li> <li>• Cambien el lugar de montaje o eviten los objetos que puedan afectarle.</li> </ul>
• Se cambia el área de percepción.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pueden ser cambios bruscos de temperatura o el ambiente puede estar muy caliente o muy frío.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambien el lugar de montaje o eviten los objetos que puedan afectarle.</li> </ul>

### DISTANCIA DE PERCEPCIÓN :

La distancia de percepción de los sensores de movimiento depende del lugar y la forma de montaje la temperatura y el ángulo entre el detector y la dirección del movimiento. Al igual que con todos los aparatos, la temperatura de estos sensores de movimiento es lo más importante. Al usarlos las armaduras de techo con sen sores de movimiento, aumenta la temperatura del producto y cuando excede los valores de la potencia de las lámparas especificadas en las guías de usuario, los envases y las etiquetas del producto, originan como resultado de este caso, una disminución notable en las distancias de protección y si pasa los límites de potencia, los circuitos electrónicos van a fallar. La temperatura ambiente afecta a la disminución de esta distancia. La distancia específica de protección es de acuerdo a la temperatura ambiente +20°. La distancia de protección va a caer a las altas temperaturas.

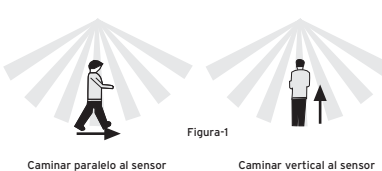
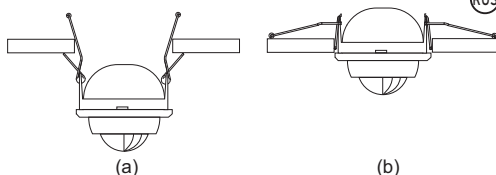


Figura 1 - Como se ve en la figura, la máxima detección en el sensor de movimiento es el paso paralelo al producto. Si se caminan vertical al sensor, las líneas verticales no se cortan exactamente, por lo tanto detectar el movimiento por el sensor es más difícil. Y la distancia de protección va a disminuir. El rango de detección (diámetro) de los modelos de producto 10365 es 9m y radio de producto es 4.5m.

### GARANTÍA :

Nuestra empresa compensa los defectos de fabricación y materiales. Estos servicios están cubiertos por la garantía. La empresa realiza estos servicios cambiando o renovando las piezas defectuosas y decide uno de estos dos estados. Los suministros, usos indebidos o los daños causados por el mantenimiento no están cubiertos por la garantía. Así como, no se tiene en cuenta en nuestra empresa los daños causados por los materiales externos. Los servicios de garantía, solamente se realiz al regresando antes de 6 meses, el producto embalado, con el comprobante de compra, con el resumen del fallo sin abrir sus partes. Por favor, vuelvan enviarnos los productos defectuosos con el distribuidor y sello que muestra la fecha de compra.





**10365**  
**360° СЕНСОР ДВИЖЕНИЯ СПОТ ТИПА**

**ОБЛАСТИ ПРИМЕНЕНИЯ**

- Вход в здания, лестницы,
- Длинные коридоры в квартирах,
- Необходимые места в квартирах,
- Крытые гаражи,
- В гостиных,
- Школы, больницы, заправочные станции,

**СПОСОБСТВУЕТ ЭКОНОМИИ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ**

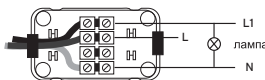
**ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

- Открыв оригинальную упаковку проверьте устройство, есть ли повреждения при транспортировке и доставке,
- Используйте устройство в цепях предназначенным ему функциям,
- Не храните в местах повышенной влажности,
- Не используйте в пыльных, грязных и жарких местах,
- Не применяйте высокое напряжение,
- В остальном,
- Защищайте от ударов,
- Изза напряжения 230-240V~ монтаж устройства является нежелательным и опасным для неквалифицированных монтажников.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО УСТАНОВКЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЮ**

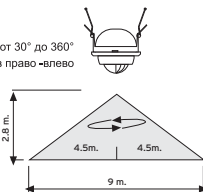
- Прибор должен быть установлен в соответствии со стандардами проводки и сантехники,
- Выключите электросети перед началом установки,
- Установите устройство вдали от нагревательных и влажных мест,
- Установите датчик перпендикулярно к стене,
- Перед подачей электроэнергии вкрутите лампочку,
- Подключите к устройству предохранитель 10А,
- Завершите настройки: настройки дневного света в самом темном, время в кратчайший срок,
- Настройки можно делать через 10-15 сек. после подачи электроэнергии,
- Настройки времени о освещенности можно делать как днем так и ночью,
- Не меняйте настройки врезульт,
- Не меняйте настройки не увидев результата предварительных настроек,
- После определения уровня освещенности можно регулировать время освещенности. Лучше всего устанавливать освещенность, начиная с минимального показателя к увеличению,
- По мере необходимости протрите сухой тряпкой,
- Для установки устройства выбирайте места удаленные от непосредственного попадания солнечного света, обогревателей, вентиляторов, холодильников, духовок т.е. устройт с внезапным изменением температуры среды,
- Деревья, ветки расположенные вблизи датчика могут способствовать не верному восприятию сигнала,
- Кабельное подключение типа "Y"
- 10365 возможно использование с нагрузками ламп накаливания, ламп электронных балластов, ламп механических балластов.

Как показано на рисунке (а) введите 2 длинные ножки во внутрь гнезда и нажимая на сенсор установите его как показано на рисунке (b),



**ОБЛАСТЬ ВОСПРИЯТИЯ**

Возможность регулировки угла восприятия от 30° до 360°  
 30° в право-влево



**Устранение неисправностей**

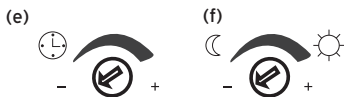
НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
• Не горит лампа,	• "Дневной свет" установлен на "ночное время". • Лампа повреждена или не контактирует,	• Проверьте и отрегулируйте настройки освещенности, • Обеспечение идеальной настройки датчика лампы с патрномом. При необходимости замените лампу,
• Нет подачи электричества к устройству,	• Нет электричества или предохранитель отключен, • Предохранитель неисправен,	• Проверьте, линии электропитания, подключите их, • Замените предохранитель,
• Лампа не выключается,	• В зоне обнаружение есть постоянное движение, • Воспринимаются сигналы от движения транспорта, • Воспринимаются сигналы из-за ветра, дождя, снега или открытого окна.	• Проверьте территорию восприятия сигнала, • Не допускайте, восприятия сигнала с улицы, • Поменяйте место монтажа или устраните объекты являющиеся причиной неполадок.
• Меняется область обнаружения,	• Воспринимаются сигналы нежелательных движений,	• Изменить место монтаж или удалить объекты, которые вызывают нежелательные сигналы,

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 10365**

Рабочее напряжение	230-240V~ 50/60 Hz
Угол обнаружения	360°
Высота обнаружения	2,8 м.
Расстояние обнаружения	9 м
Таймер	10 сек. ± 1 сек. / 6 мин. ± 10 сек.
Освещение	Макс 1000 Вт Лампа Макс 400 Вт Флуоресцентная
Степень защиты	IP54 II класс
Диапазон рабочих температур	-20°C ~ +40°C
Потребляемая мощность	1,5 Вт
Mounting section size	Ø 70 mm

Восприятие сигнала адаптировано к +20°C .

**НАСТРОЙКИ**



**(e) Настройка времени**

Установка времени, определяет время включенного света после принятия датчиком сигнала движения. Пока происходит движения в радиусе восприятия датчика, он не будет отключать свет. Не зависимо от установленного времени, Регулировка времени против часовой стрелки приведет к минимальному сроку освещенности. Диапазон времени устанавливается и регулируется между 10 секунд, ± 1 сек, до 6 мин, ± 10 сек,

значение = кратчайшее настройки времени (10 сек. ± 1 сек)  
 значение = максимальные настройки времени (6 мин. ± 10 сек.)

**(f) Настройка освещенности**

Установка может регулироваться в пределах 2-2000 люкс дневного света. Установка этого баяв против часовой стрелки приведет к минимальным данным, т.е. лампа будет включаться только ночью.

значение = Включается только ночью,  
 значение = Включается и днем и ночью,

**ПРИМЕЧАНИЕ :** После установки, подав электроэнергию в течении 5 минут устройство реагируя на окружающую среду будет саморегулироваться. По истечению этого времени устройство будет функционировать в нормально режиме. Если есть не соответствие с функциями, пожалуйста в течении 5 минут заблапокуйте движение в области восприятия сигнала, затем снова протестируйте.

**РАСТОЯНИЕ ВОСПРИЯТИЯ :**

В датчиках движения (инфракрасных датчиках) расстояние восприятия зависит от угла наклона датчика, температуры (мощность лампы в светильнике) и места установки устройства.

Как и во всех электронных устройствах в датчиках движения важна температура. На упаковке светильника, в техническом паспорте и этикетках указана мощность лампы, в случае использования лампы большей мощности температура в светильнике увеличится. Следствием этого будет понижается восприятие, можно заметить не вооруженным глазом, а при завышенной норме мощности электроника датчика испортится. Также отметим что температура окружающей среды также влияет на восприятие сигнала движения. Указанное расстояние восприятие установлено для +20°C. При более высоких температур это расстояние уменьшается.

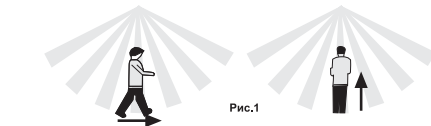


Рис.1

При движении касательно датчика (Нормальное расстояние восприятия)  
 При перпендикулярном движении к датчику (Пониженное расстояние восприятия)

Как и видно из рисунка 1, максимальное восприятие происходит при касательном движении. При перпендикулярном движении к датчику, движение не превосходит линии в полной мере, что приводит к уменьшению восприятия движения. В датчике движения 10365 расстояние восприятия 9 метров. Радиус восприятия 4,5 метра.

**ГАРАНТИИ**

Производственные дефекты, устраняет наша фирма. Эти услуги предоставляются в виде ремонта или замены defective детали, и решение, по какому пути пойти, принимает фирма. Неполадки произошедшие при неправильном использовании устройства и технического обслуживания не входят в гарантийные условия. В этом случае компания не возмещает ущерб. Воспользоваться гарантийным обслуживанием возможно в первые 6 месяцев при условии что устройство не будет демонтировано, разделено на части, составлен рапорт неполадки, имеется в наличии чека-фактура (с печатью филиала продавца) все это вместе письмой отправляется в сервисный центр или в ближайший филиал.



## 10365 Czujnik ruchu o kącie detekcji 360° do montażu podtynkowego

### OBSZARY ZASTOSOWANIA

- Wejścia do budynków, klatki schodowe.
- Przedpokój / korytarz w mieszkaniach,
- Garaże, miejsca parkingowe.
- Pomieszczenia hotelowe.
- Szkoły, szpitale, stacje benzynowe.

### OGÓLNE WARUNKI ZACHOWANIA BEZPIECZEŃSTWA

- Wypakuj produkt i sprawdź czy nie został uszkodzony podczas transportu.
- Nie używać produktu niezgodnie z przeznaczeniem.
- Trzymać z dala od wody i wilgotnych powierzchni.
- Nie używać na zakurzonych, brudnych i żarzących powierzchniach.
- Nie zasilaj wysokim napięciem.
- Nie stosować żadnych płynów.
- Chronić przed uderzeniami.
- Użycie napięcia zęzgu 230-240V – jest niebezpieczne, dlatego tylko wykwalifikowany elektryk powinien instalować urządzenie.

### INSTALACJA ORAZ UŻYTKOWANIE

- Instalacja musi być przeprowadzona zgodnie z obowiązującymi w danym kraju normami dla prac elektroinstalacyjnych.
- Odłączyć zasilanie przed rozpoczęciem instalacji.
- Nie należy instalować urządzenia w pobliżu źródeł ciepła i wilgotnych powierzchni.
- Umieścić czujnik na suficie.
- Ustawienia fabryczne: natężenie oświetlenia jest ustawione na 2 lux, czas opóźnienia wyłączenia na 10 sek.
- Urządzenie należy podłączyć do bezpiecznika 10A.
- Ustawienia mogą być dokonywane 10 – 15 sek, po wyłączeniu urządzenia.
- Ustawień czasu wyłączenia oraz natężenia oświetlenia można dokonywać zarówno w dzień jak i w nocy.
- Nie zmieniaj gwałtownie ustawień czasu oraz światła.
- Nie dokonuj kolejnych zmian dla czasu i światła, dopóki nie pojawi się wynik pierwszego ustawienia.
- Po ustaleniu odpowiedniego ustawienia natężenia światła dziennego można dopasować długość czasu świecenia.
- W przypadku czyszczenia czujnika, należy go zdjąć i delikatnie wytrzeć suchą ściereczką.
- Unikać montażu urządzenia w pobliżu przedmiotów, które mogą powodować gwałtowne zmiany temperatury, np: grzejniki, wentylatory, lodówki, kucharki, itp., i tym samym zakłócają prawidłową pracę czujki.
- Urządzenie może działać nieprawidłowo, jeśli w obszarze detekcji ruchu znajdują się poruszające przedmioty, np. gałęzie drzew, krzewy, samochody, itp.
- Urządzenie posiada złącze typu Y.
- Ten czujnik może współpracować z lampami zasilanymi żarówkami, LEDami i świetłówkami z elektronicznym lub mechanicznym sterownikiem i starterem.

### DANE TECHNICZNE 10365

Napięcie robocze	230-240V~ 50/60Hz
Kąt detekcji	360°
Wysokość montażu	2,8 m,
Zakres detekcji	9 m.
Regulacja czasu opóźnienia wyłączenia	10 sek. ± 1 sek. / 6 min. ± 10 sek.
Obciążenie oświetleniowe	Max 1000 W żarówki tradycyjne Max 400 W świetłówki
Stopień ochrony	IP54 Class II
Optymalna temperatura pracy	-20°C ~ +40°C
Zużycie mocy	1,5W
Mounting section size	Ø 70 mm

Zakres detekcji jest ustawiony na temperaturę otoczenia wynoszącą +20°.

### USTAWIENIA



#### e) Opóźnienie czasowe

Czas świecenia może płynnie ustawić od 10 sek. do 6 min. Jeśli przekręcisz pokrętkę przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, urządzenie będzie świecić najkrócej (10 sek.)

Pokrętko w pozycji – = najkrótszy czas świecenia (10 sek.)  
Pokrętko w pozycji + = najdłuższy czas świecenia (6 min.)

#### f) Światło otoczenia

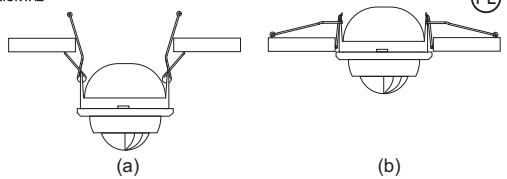
Zakres działania czujnika jest płynny od 2 do 2000 luksów. Jeśli przekręcisz pokrętko przeciwnie do ruchu wskazówek zegara urządzenie będzie działać w nocy.

Pokrętko w pozycji + = natężenie światła dziennego ok. 2000 luksów  
Pokrętko w pozycji – = natężenie światła w nocy ok. 2 luksy

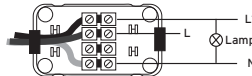
### UWAGA

Urządzenie automatycznie dostosuje się do ustawień po ok. 5 min. od pierwszego wprowadzenia. Po tym czasie działa normalnie. Jeśli nie działa poprawnie po dokonaniu pierwszych ustawień, należy odczekać 5 min. i ponownie wprowadzić ustawienia. Należy się upewnić, iż w tym czasie nie ma żadnego ruchu, mogącego zakłócać pracę.

### MONTAŻ

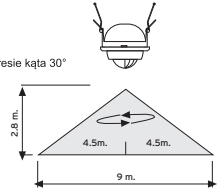


Po umieszczeniu długich części obu sprężyn w otworze montażowym a krótkich na zewnątrz (tak jak na rys. (a)), wciśnij czujnik w otwór i naciągnij sprężyny (rys. (b)). Montaż jest zakończony.



### ZAKRES DETEKCIJ

wykrywanie ruchu w zakresie 30° - 360°  
obrotowo moduł czujnika (lewo - prawo) w zakresie kąta 30°



### ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Usterka	Przyczyna	Rozwiązanie
• Lampa nie świeci	• Światło otoczenia ustawione na wartość minimalną. • Żarówka jest niedokręcona lub nie ma zasilania. • Włacznik zasilania jest wyłączony lub nie ma zasilania • Bezpiecznik jest uszkodzony.	• Sprawdź ustawienia natężenia światła otoczenia i jeśli potrzeba, zdefiniuj nowe. • Wkręć żarówkę w oprawkę, jeśli nadal nie działa, zmień żarówkę. • Sprawdź czy jest zasilanie i włącz. • Wymień bezpiecznik.
• Nie ma prądu w urządzeniu	• Bezpiecznik jest odłączony lub zepsuty. • Wadliwe przewody.	• Sprawdź bezpiecznik i w razie potrzeby wymień na nowy. • Sprawdź, czy przewody są sprawne.
• Lampa ciągle świeci	• W strefie detekcji czujnika ruchu występuje ciągły ruch. • Czujnik wykrywa ruch uliczny. • Wykrywany jest ruch drzew, krzewów, podmuchów wiatru lub jest otwarte okno w strefie detekcji czujnika ruchu.	• Sprawdź strefę detekcji. • Zmień ustawienia obszaru działania czujnika; zamontuj urządzenie w innym miejscu.
• Zmieniły się ustawienia w urządzeniu	• Nastąpiły gwałtowne zmiany temperatury spowodowane pogodą (wiatr, deszcz, śnieg) lub powiewaniem wydzielanym z wentylatorów. • Różne temp., otoczenia	• Zmień miejsce montażu urządzenia lub wyeliminuj źródła powodujące nagłe zmiany temp. • Zmień miejsce montażu urządzenia.

Obszar detekcji czujnika ruchu zależy od kąta pomiędzy detektorem a kierunkiem ruchu, temperatury (moż żarówkę zmieniać temp.), sposobu i miejsca instalacji. Temperatura jest bardzo ważna dla pracy czujnika ruchu. Użycie wyższego, niż podany w instrukcji obsługi, napięcia, spowoduje wzrost temp. urządzenia. Może to skutkować zmniejszeniem obszaru wykrywania i uszkodzeniem elementów elektronicznych. Także temperatura otoczenia wpływa na zmniejszenie obszaru wykrywania. Zakres wykrywania jest zdefiniowany na +20°C. Jeśli jest zbyt gorąco, zakres spada.



Ruch wzdłuż stycznej do czujnika (normalny zakres detekcji)

Ruch bezpośrednio do czujnika (mniejszy zakres detekcji)

Maksymalny zakres detekcji jest realizowany podczas ruchu wzdłuż stycznej do czujnika ruchu (jak na rys. powyżej). Podczas ruchu bezpośrednio w kierunku czujnika zakres detekcji będzie niższy. Zakres detekcji dla modelu 10365 wynosi 9m na średnicy i 4,5m na promieniu.

Nie wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych razem z odpadami komunalnymi –obecność w sprężynie substancji niebezpiecznych dla środowiska. Urządzenia te należy przekazać do punktu zbiórki w celu poddania recyklingowi. Informacja o punktach zbiórki dostępna jest u władz lokalnych.

### GWARANCJA

Gwarancji podlegają wady powstałe w procesie produkcji. Gwarancja polega na wymianie lub naprawie, zależnie od decyzji producenta. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych wskutek niewłaściwego użytkowania oraz konserwacji, a także zużycia części. Roszczenia z tytułu gwarancji będą uwzględniane, gdy urządzenie jest czyste, zmontowane oraz zapakowane. Dołączone są do niego paragon, pieczęć sprzedawcy oraz krótki opis usterki."

